

SOEP Survey Papers

Series A - Survey Instruments (Erhebungsinstrumente)

SOEP – The German Socio-Economic Panel Study at DIW Berlin

2019

Erhebungsinstrumente des IAB-SOEP-Migrationssamples 2018: Haushaltsfragebogen, Stichproben M1-M2

Kantar Public

Running since 1984, the German Socio-Economic Panel study (SOEP) is a wide-ranging representative longitudinal study of private households, located at the German Institute for Economic Research, DIW Berlin.

The aim of the SOEP Survey Papers Series is to thoroughly document the survey's data collection and data processing. The SOEP Survey Papers is comprised of the following series:

Series A – Survey Instruments (Erhebungsinstrumente)

Series B – Survey Reports (Methodenberichte)

Series C – Data Documentation (Datendokumentationen)

Series D – Variable Descriptions and Coding

Series E – SOEPmonitors

Series F – SOEP Newsletters

Series G – General Issues and Teaching Materials

The SOEP Survey Papers are available at <http://www.diw.de/soepsurveypapers>

Editors:

Dr. Jan Goebel, DIW Berlin

Prof. Dr. Martin Kroh, DIW Berlin and Humboldt Universität Berlin

Prof. Dr. Carsten Schröder, DIW Berlin and Freie Universität Berlin

Prof. Dr. Jürgen Schupp, DIW Berlin and Freie Universität Berlin

Please cite this paper as follows:

Kantar Public. 2019. Erhebungsinstrumente des IAB-SOEP-Migrationssamples 2018: Haushaltsfragebogen, Stichproben M1-M2. SOEP Survey Papers 601: Series A. Berlin: DIW/SOEP



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

© 2019 by SOEP

ISSN: 2193-5580 (online)

DIW Berlin

German Socio-Economic Panel (SOEP)

Mohrenstr. 58

10117 Berlin

Germany

soeppapers@diw.de

Erhebungsinstrumente des IAB-SOEP- Migrationssamples 2018: Haushaltsfragebogen, Stichproben M1-M2

Kantar Public

München

A. Haushaltsfragebogen (Deutsch)

LEBEN IN DEUTSCHLAND

Migrationssample Fortführung (M1+M2)

Befragung 2018

Haushaltsfragebogen

In diesem Fragebogen geht es um Fragen, die sich nicht auf die einzelnen Personen Ihres Haushalts, sondern auf den Haushalt als ganzen beziehen. Der Fragebogen soll nach Möglichkeit von der Person beantwortet werden, die diese Haushaltsfragen auch beim letzten Mal beantwortet hat.

Ihre Mitarbeit ist freiwillig. Die wissenschaftliche Aussagekraft dieser Untersuchung hängt aber entscheidend davon ab, dass **alle** Haushalte mitmachen.

Darum bitten wir Sie herzlich, unserem Mitarbeiter dieses Interview zu gewähren.

Bitte vor Übergabe unbedingt eintragen
lt. Adressenprotokoll:

Nr. des Haushalts:

--	--	--	--	--	--	--	--

Person Nr.:

--	--

Vorname:

--

1. Für die Beantwortung dieses Fragebogens von Leben in Deutschland ist es wichtig zu klären, ob sich seit der letzten Befragung des Haushalts eine Veränderung der Wohnsituation ergeben hat oder ob alles gleich geblieben ist.

Bei der ersten Frage geht es um die Haushaltszusammensetzung, also ob es sich um dieselben Personen in derselben Wohnung handelt.

Was trifft auf Ihren Haushalt zu?

Befragung in derselben Wohnung unter derselben Adresse:

- auch sonst keine Veränderung,
es ist dieselbe Person / sind dieselben Personen
- aber mindestens eine Person ist zum Haushalt hinzugekommen
oder hat den Haushalt verlassen

☐
☐

Frage 8!

Befragung das erste Mal in dieser Wohnung unter dieser Adresse:

- nach Umzug des Haushalts von Leben in Deutschland
- nach Neugründung eines Haushalts für Leben in Deutschland,
durch Zuzug eines oder mehrerer Teilnehmer von Leben in Deutschland

☐
☐

2. Wann war diese Veränderung, also der Einzug in die jetzige Wohnung, nach dem eben genannten Umzug oder Zuzug?

Monat Jahr

3. Wie würden Sie die Wohngegend hier beschreiben?

- Ein reines Wohngebiet mit überwiegend Altbauten.....☐
- Ein reines Wohngebiet mit überwiegend Neubauten.....☐
- Ein Mischgebiet mit Wohnungen und Geschäften bzw. Gewerbebetrieben.....☐
- Ein Geschäftszentrum (Läden, Banken, Verwaltungen) mit wenigen Wohnungen.....☐
- Ein Gewerbe- bzw. Industriegebiet mit wenigen Wohnungen.....☐

4. Was ist das für ein Haustyp, in dem Sie hier wohnen?

- Landwirtschaftliches Wohngebäude.....☐
- Freistehendes Ein- / Zweifamilienhaus.....☐
- Ein- / Zweifamilienhaus als Reihenhauses oder Doppelhaus.....☐
- Wohnhaus mit 3 bis 4 Wohnungen.....☐
- Wohnhaus mit 5 bis 8 Wohnungen.....☐
- Wohnhaus mit 9 und mehr Wohnungen
(aber höchstens 8 Stockwerken; also kein Hochhaus).....☐
- Hochhaus (9 und mehr Stockwerke).....☐

5. Wann wurde das Haus, in dem Ihre Wohnung liegt, etwa erbaut?

- vor 1919.....☐
1919 bis 1948.....☐
1949 bis 1971.....☐
1972 bis 1980.....☐
1981 bis 1990.....☐
1991 bis 2000.....☐
2001 bis 2010.....☐
2011 und später.....☐

6. Können Sie das Jahr, in dem das Haus erbaut wurde, auch genau nennen?

Ja.....☐ und zwar: im Jahr
Nein.....☐

7. Handelt es sich um ein Wohnheim, eine Pension oder eine ähnliche Unterkunft?

- Nein.....☐ Ja, und zwar: – Schüler- / Jugendlichenwohnheim.....☐
– Studentenwohnheim.....☐
– Berufstätigenwohnheim.....☐
– Altenheim / Pflegeheim.....☐
– Seniorenresidenz / Altenwohnheim.....☐
– Hotel / Pension.....☐
– Sonstiges Heim / Unterkunft.....☐

und
zwar:

8. Hat sich innerhalb des letzten Jahres an der Größe Ihrer Wohnung etwas verändert, z.B. durch Umbauten oder veränderte Nutzung?

Ja.....☐
Nein.....☐

9. Wie groß ist die Wohnfläche dieser Wohnung insgesamt?..... qm

10. Und wie viele Räume hat Ihre Wohnung?

 Gemeint sind Räume ab 6 qm, **ohne** Küche und **ohne** Bad..... Räume

11. Wie beurteilen Sie insgesamt die Größe Ihrer Wohnung?
Ist sie für Ihren Haushalt ...

- viel zu klein.....☐
– etwas zu klein.....☐
– gerade richtig.....☐
– etwas zu groß.....☐
– viel zu groß.....☐

12. In welcher Etage befindet sich Ihre Wohnung?

 Wenn Ihre Wohnung über mehrere Etagen geht, geben Sie bitte die oberste Etage an.

- Untergeschoss / Souterrain..... ☐
- Erdgeschoss / Parterre..... ☐
- Hochparterre ☐
1. Etage..... ☐
2. Etage..... ☐
3. Etage..... ☐
4. Etage..... ☐
5. Etage..... ☐
6. Etage oder höher..... ☐ ➔

13. In welcher Etage befindet sich Ihre Wohnung genau?

 Bei mehreren Etagen, geben Sie wieder die oberste an.

Etage

14. Wie ist Ihre Wohnung ausgestattet?

Gehört zu Ihrer Wohnung ...

	Ja	Nein
– Altengerechte, barrierefreie Wohnausstattung	☐	☐
– Fußbodenheizung (ganz oder teilweise).....	☐	☐
– Balkon / Terrasse	☐	☐
– Eigener Garten / Gartenbenutzung.....	☐	☐
– Alarmanlage.....	☐	☐
– Klimaanlage (kontrollierte Wohnungsbelüftung)	☐	☐
– Sonnenkollektor, Solarenergieanlage	☐	☐
– Sonstige alternative Energiequelle (z.B. Erdwärmepumpe).....	☐	☐
– Fenster mit mindestens Doppelverglasung	☐	☐
– Wärmedämmung (z.B. an Fassade, Dach, Kellerdecke).....	☐	☐
– Aufzug / Fahrstuhl im Haus	☐	☐
– Keller / Abstellräume	☐	☐
– Garage / Stellplatz	☐	☐

15. Hat es im letzten Jahr einen Eigentümerwechsel dieser Wohnung gegeben?

Ja..... ☐
↓

Nein..... ☐ ➔ Frage 17!

16. Welcher Art war dieser Wechsel?

Ich bin / wir sind ...

- jetzt Eigentümer..... ☐ und zwar durch...
- Kauf der Wohnung..... ☐
 - Erbschaft / Schenkung / Überschreibung ☐
- jetzt nicht mehr Eigentümer..... ☐ und zwar wegen...
- Verkauf der Wohnung..... ☐
 - Schenkung / Überschreibung / Sonstiges ☐
- weiterhin Mieter, aber die Wohnung hat einen neuen Eigentümer..... ☐

17. Die folgenden Fragen beziehen sich auf die Kosten des Wohnens.

Zunächst die Frage: Bewohnen Sie diese Wohnung als Hauptmieter, Untermieter oder Eigentümer?

 Mietfreies Wohnrecht oder Nießbrauch tragen Sie bitte bei Hauptmieter ein.

Hauptmieter..... ☐  Frage 27!
Untermieter..... ☐
Eigentümer..... ☐ 

18. Haben Sie für diese selbstgenutzte Wohnung / dieses selbstgenutzte Haus noch finanzielle Belastungen aus der Abzahlung von Hypotheken oder Bauspardarlehen?

Ja..... ☐ 

Nein..... ☐ 

19. Wie hoch ist der monatliche Betrag für Tilgung und Zinsen, den Sie für dieses oder diese Darlehen zu leisten haben?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro pro Monat

20. Sind für diese selbstgenutzte Wohnung / dieses selbstgenutzte Haus im letzten Kalenderjahr Kosten für Instandhaltung und Modernisierung entstanden?

Ja..... ☐ 

Nein..... ☐ 

21. Wie hoch waren die Kosten für Instandhaltung und Modernisierung, die Ihnen für diese selbstgenutzte Wohnung / dieses selbstgenutzte Haus im letzten Kalenderjahr entstanden sind?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro im letzten Kalenderjahr

22. Wie hoch war die Grundsteuer für Grundbesitz, die für diese selbstgenutzte Wohnung / dieses selbstgenutzte Haus im letzten Kalenderjahr entrichtet wurde?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro im Jahr

Keine Grundsteuer ☐

23. Wie hoch waren die Heizkosten (einschließlich Warmwasser) im letzten Kalenderjahr?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro im Jahr

Keine Heizkosten..... ☐

24. Wie hoch waren die Stromkosten im letzten Kalenderjahr?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro im Jahr

Keine Stromkosten..... ☐

25. Und wie hoch waren im letzten Kalenderjahr die Kosten für Wasser, Müllabfuhr, Straßenreinigung und andere noch nicht genannte Umlagen?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro im Jahr

Keine weiteren Umlagekosten ☐

33. Sind die Stromkosten in dem eben genannten Mietpreis enthalten?

 Falls Miete angegeben!

Ja..... ☐

Nein ☐

34. Wie hoch sind die durchschnittlichen Stromkosten pro Monat?

 Falls Betrag nicht genau bekannt, geben Sie bitte die Strompauschale an oder schätzen Sie!

Euro pro Monat

Keine Stromkosten..... ☐

35. Sind die Nebenkosten für Wasser, Müllabfuhr usw., also alle anderen noch nicht genannten Umlagen in dem eben genannten Mietpreis enthalten?

 Falls Miete angegeben!

Ja..... ☐

Nein ☐

36. Und wie hoch sind die Nebenkosten für Wasser, Müllabfuhr usw., also alle anderen noch nicht genannten Umlagen durchschnittlich pro Monat?

 Falls Betrag nicht genau bekannt, geben Sie bitte die entsprechende Pauschale an oder schätzen Sie!

Euro pro Monat

Keine weiteren Umlagekosten ☐

37. Sind die Wohnkosten, also Miete und Nebenkosten für Ihren Haushalt eine hohe finanzielle Belastung, eine geringe Belastung oder kein Problem?

 Antworten Sie bitte anhand der folgenden Skala:

der Wert 0 bedeutet: **Überhaupt kein Problem**

der Wert 10 bedeutet: **Sehr hohe finanzielle Belastung**

Mit den Werten dazwischen können Sie Ihre Einschätzung abstufen.

Überhaupt kein
Problem

Sehr hohe
finanzielle Belastung

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Wieder an alle!

38. Hatten Sie oder jemand anderer in Ihrem Haushalt im letzten Kalenderjahr Einnahmen aus Vermietung oder Verpachtung von Grund- oder Hausbesitz?

 Gemeint sind tatsächliche Einnahmen, nicht der steuerliche Wert für Eigennutzung.

Ja..... ☐


Nein..... ☐ ➡ Frage 46!

39. Wie hoch waren die Gesamteinnahmen aus Vermietung und Verpachtung im letzten Kalenderjahr?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Bitte geben Sie den Bruttobetrag einschließlich Umlagezahlungen an Euro im Jahr 2017

40. Sind für diese vermieteten oder verpachteten Objekte im letzten Kalenderjahr Kosten für Instandhaltung und Modernisierung entstanden?

Ja..... ☐ ➡

Nein ☐


41. Wie hoch waren im letzten Kalenderjahr die Kosten für Instandhaltung und Modernisierung, die für diese vermieteten oder verpachteten Objekte entstanden sind?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

42. Gab es für diese vermieteten oder verpachteten Objekte im letzten Kalenderjahr Tilgungszahlungen und Zinsen für Hypotheken oder Bauspardarlehen?

Ja..... ☐ ➔

Nein..... ☐
↓

43. Wie hoch waren im letzten Kalenderjahr die Zahlungen für Tilgung und Zinsen für diese vermieteten oder verpachteten Objekte?

☞ Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

44. Können Sie von diesen Ausgaben des letzten Kalenderjahres einen Teil steuerlich absetzen bzw. als Verlust geltend machen?

Ja..... ☐ ➔

Nein..... ☐
↓

45. In welcher Höhe können Sie diese Ausgaben des letzten Kalenderjahres steuerlich absetzen bzw. als Verlust geltend machen?

☞ Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

46. Müssen Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied derzeit Rückzahlungen und Zinsen für Kredite leisten, die Sie für Anschaffungen oder sonstige Ausgaben aufgenommen haben?

☞ **Nicht** gemeint sind hier Tilgung und Zinsen für Hypotheken oder Bauspar-Darlehen, die Sie oben schon angegeben haben.

Ja, in Deutschland..... ☐
↓
Ja, im Ausland..... ☐
↓

Nein..... ☐ ➔ Frage 49!

47. Wie hoch ist der monatliche Betrag den Sie für die Rückzahlung dieser Kredite (einschließlich Zinsen) verwenden müssen?

☞ Falls nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Kredit-Rückzahlung in Deutschland (einschließlich Zinsen) Euro pro Monat

Kredit-Rückzahlung im Ausland (einschließlich Zinsen)..... Euro pro Monat

48. Ist die Rückzahlung dieser Kredite für Ihren Haushalt eine hohe finanzielle Belastung, eine geringe Belastung oder kein Problem?

☞ Antworten Sie bitte anhand der folgenden Skala:

der Wert 0 bedeutet: **Überhaupt kein Problem**

der Wert 10 bedeutet: **Sehr hohe finanzielle Belastung**

Mit den Werten dazwischen können Sie Ihre Einschätzung abstufen.

Überhaupt kein
Problem

Sehr hohe
finanzielle Belastung

☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐ = ☐
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

49. Haben Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied im letzten Kalenderjahr einen größeren Geldbetrag oder entsprechende Vermögenswerte (z.B. Immobilien, Auto) durch Erbschaft erhalten?

☞ Damit sind nur Geldbeträge oder Sachwerte ab 500 Euro gemeint!

Ja..... ☐ ➔

Nein..... ☐
↓

50. Wie hoch war der Betrag oder der entsprechende Gegenwert der Erbschaft(en)?

☞ Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

51. Haben Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied im letzten Kalenderjahr einen größeren Geldbetrag oder entsprechende Vermögenswerte (z.B. Immobilien, Auto) als Geschenk erhalten?

 Damit sind nur Geldbeträge oder Sachwerte ab 500 Euro gemeint!

Ja..... ☐ ➔

Nein..... ☐
↓

52. Wie hoch war der Betrag oder der entsprechende Gegenwert der Schenkung(en)?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

53. Haben Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied im letzten Kalenderjahr einen größeren Geldbetrag oder entsprechende Vermögenswerte (z.B. Immobilien, Auto) als Lotteriegewinn erhalten?

 Damit sind nur Geldbeträge oder Sachwerte ab 500 Euro gemeint!

Ja..... ☐ ➔

Nein..... ☐
↓

54. Wie hoch war der Betrag oder der entsprechende Gegenwert des Lotteriegewinns / der Lotteriegewinne?

 Falls Betrag nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro für das Jahr 2017

55. Besaßen Sie oder andere Personen im Haushalt letztes Jahr eine oder mehrere der folgenden Wertanlagen, in Deutschland oder im Ausland?

Ja, in
Deutschland

Ja, im
Ausland

Sparbuch / Spargirokonto /
Tagesgeldkonto.....

☐
☐

Bausparvertrag.....

☐
☐

Lebensversicherung.....

☐
☐

Festverzinsliche Wertpapiere
(z.B. Sparbriefe, Pfandbriefe,
Bundesschatzbriefe, Anleihen).....

☐
☐

Andere Wertpapiere
(z.B. Aktien, Fonds, Optionsscheine).....

☐
☐

➔ Zusatzfrage 56

➔ Zusatzfrage 56b

Betriebsvermögen
(eigenes Unternehmen,
Beteiligungen am Unternehmen).....

☐
☐

➔ Zusatzfrage 56a

➔ Zusatzfrage 56ab

Nein, keine dieser Wertanlagen.....

☐

➔ Frage 59

☐

➔ Frage 59

Wertanlagen in Deutschland

56. Können Sie aus diesen Anlagen in Deutschland für das vergangene Jahr Verluste steuerlich geltend machen?

Festverzinsliche Wertpapiere (z.B. Sparbriefe, Pfandbriefe, Bundesschatzbriefe, Anleihen)

Andere Wertpapiere (z.B. Aktien, Fonds, Optionsscheine)

 Falls nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Ja..... ☐ und zwar: Euro

Nein..... ☐

56a. Wie hoch ist das Betriebsvermögen bzw. der Vermögensanteil in Deutschland?

 Falls nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro

57. Wie hoch waren, alles in allem, die Einnahmen aus Zinsen, Dividenden, Gewinnen und Gewinnausschüttungen aus allen Ihren Wertanlagen in Deutschland, im letzten Kalenderjahr?

Im letzten Kalenderjahr in Deutschland Euro

Weiß nicht..... ☐



58. Bitte schätzen Sie den Betrag anhand dieser Liste.

unter 250 Euro..... ☐

250 bis unter 1.000 Euro ☐

1.000 bis unter 2.500 Euro..... ☐

2.500 bis unter 5.000 Euro..... ☐

5.000 bis unter 10.000 Euro..... ☐

10.000 Euro und mehr ☐

Wertanlagen im Ausland

56b. Können Sie aus diesen Anlagen im Ausland für das vergangene Jahr Verluste steuerlich geltend machen?

Festverzinsliche Wertpapiere (z.B. Sparbriefe, Pfandbriefe, Bundesschatzbriefe, Anleihen)
Andere Wertpapiere (z.B. Aktien, Fonds, Optionsscheine)

 Falls nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Ja..... ☐ und zwar: Euro

Nein ☐

56ab. Wie hoch ist das Betriebsvermögen bzw. der Vermögensanteil im Ausland?

 Falls nicht genau bekannt: **bitte schätzen!**

Euro

57b. Wie hoch waren, alles in allem, die Einnahmen aus Zinsen, Dividenden, Gewinnen und Gewinnausschüttungen aus allen Ihren Wertanlagen im Ausland, im letzten Kalenderjahr?

Im letzten Kalenderjahr im Ausland

Euro

Weiß nicht ☐



58b. Bitte schätzen Sie den Betrag anhand dieser Liste.

- | | | | | |
|--------|---------------------|-----------|--------------------------|--------------------------|
| unter | 250 | Euro..... | ☐ | |
| 250 | bis unter | 1.000 | Euro | ☐ |
| 1.000 | bis unter | 2.500 | Euro..... | ☐ |
| 2.500 | bis unter | 5.000 | Euro..... | ☐ |
| 5.000 | bis unter | 10.000 | Euro..... | ☐ |
| 10.000 | Euro und mehr | | ☐ | |

59. Haben Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied im letzten Kalenderjahr eine der folgenden staatlichen Leistungen erhalten?

Im Jahr 2017

	Anzahl Monate	Durchschnittlicher Betrag pro Monat
--	------------------	--

Kindergeld

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		<i>gegebenenfalls ohne Zuschlag</i>

Kindergeldzuschlag (zusätzlich zum Kindergeld beantragte Leistung für Geringverdiener)

Hier nicht gemeint sind Leistungen aus dem Bildungspaket.

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		

Leistungen aus dem Bildungspaket für eines oder mehrere Kinder

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		

Arbeitslosengeld II (Hartz IV) einschließlich Sozialgeld und Unterkunftskosten

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		

Leistungen der Pflegeversicherung

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		

Laufende Hilfe zum Lebensunterhalt / Hilfe in besonderen Lebenslagen

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		<i>gegebenenfalls mit Unterkunftskosten</i>

Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		<i>gegebenenfalls mit Unterkunftskosten</i>

Wohngeld (Miet- und Lastenzuschuss)

Falls nicht in den Unterkunftskosten von ALG II, Laufender Hilfe zum Lebensunterhalt ..., Grundsicherung im Alter ... enthalten.

Ja..... ☐	⇒	
Nein..... ☐		

Falls nicht schon mitbeantwortet, geht es jetzt **weiter mit Frage 60** auf dieser Seite!

60. Und wie ist das heute? Erhalten Sie oder ein anderes Haushaltsmitglied derzeit eine der folgenden staatlichen Leistungen?

Derzeit

Betrag pro Monat

Kindergeld

Ja..... ☐	⇒	für Kind(er)
Nein..... ☐		<i>gegebenenfalls ohne Zuschlag</i>

Kindergeldzuschlag (zusätzlich zum Kindergeld beantragte Leistung für Geringverdiener)

Hier nicht gemeint sind Leistungen aus dem Bildungspaket.

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	

Leistungen aus dem Bildungspaket für eines oder mehrere Kinder

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	

Arbeitslosengeld II (Hartz IV) einschließlich Sozialgeld und Unterkunftskosten

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	

Leistungen der Pflegeversicherung

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	

Laufende Hilfe zum Lebensunterhalt / Hilfe in besonderen Lebenslagen

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	<i>gegebenenfalls mit Unterkunftskosten</i>

Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	<i>gegebenenfalls mit Unterkunftskosten</i>

Wohngeld (Miet- und Lastenzuschuss)

Falls nicht in den Unterkunftskosten von ALG II, Laufender Hilfe zum Lebensunterhalt ..., Grundsicherung im Alter ... enthalten.

Ja..... ☐	⇒
Nein..... ☐	

61. Wenn man mal alle Einkünfte zusammennimmt:

Wie hoch ist das monatliche Haushaltseinkommen aller Haushaltsmitglieder heute?

 Bitte geben Sie den monatlichen Nettobetrag an, also nach Abzug von Steuern und Sozialabgaben.

 Regelmäßige Zahlungen wie Renten, Wohngeld, Kindergeld, BAföG, Unterhaltszahlungen usw. rechnen Sie bitte dazu!

 Falls nicht genau bekannt:

Bitte schätzen Sie den monatlichen Betrag Euro im Monat

62. Bleibt Ihnen in der Regel monatlich ein gewisser Betrag übrig, den Sie sparen oder zurücklegen können?

Dabei kann es sich um regelmäßige Spareinlagen zur Vermögensbildung handeln, wie zum Beispiel: Bankspargpläne, Riester- oder Rüruprenten, andere private Rentenverträge, Bausparverträge, Kapitallebensversicherungen, Sparen in Form von Vermögenswirksamen Leistungen.

Es geht aber auch um vorsorgliches Sparen, zum Beispiel für größere Anschaffungen oder Notlagen; dazu gehört auch Sparen für Sondertilgung laufender Kredite.

Ja, zur Vermögensbildung ☐ und zwar etwa: Euro im Monat

Ja, zum vorsorglichen Sparen ☐ und zwar etwa: Euro im Monat

Nein ☐

63. Welchen Betrag kalkulieren Sie in der Woche oder im Monat für Lebensmitteleinkäufe ein, um sich und Ihre Familie im Haushalt zu versorgen?

 Geben Sie bitte den durchschnittlichen Betrag entweder für eine normale Woche **oder** einen normalen Monat an, je nachdem, wie Ihnen die Beantwortung der Frage leichter fällt.

Für Lebensmitteleinkäufe ...

- in einer normalen **Woche** Euro **oder** in einem normalen **Monat** Euro

64. Beschäftigen Sie in Ihrem Haushalt regelmäßig oder gelegentlich eine Putz- oder Haushaltshilfe?

Ja, regelmäßig ☐ 

Ja, gelegentlich ☐

Nein ☐

65. Welche durchschnittlichen monatlichen Kosten entstehen Ihnen dadurch?

Euro im Monat

66. Bei der folgenden Frage geht es darum, was Sie als gutes oder schlechtes Einkommen ansehen würden, bezogen auf Ihre persönlichen Lebensumstände und Ansprüche.

 Gemeint ist immer Ihr **Haushaltsnettoeinkommen**.

Was wäre für Sie ...

- ein **sehr schlechtes** Einkommen? EURO im Monat

- ein **schlechtes** Einkommen? EURO im Monat

- ein **immer noch ungenügendes** Einkommen? EURO im Monat

- ein **gerade ausreichendes** Einkommen? EURO im Monat

- ein **gutes** Einkommen? EURO im Monat

- ein **sehr gutes** Einkommen? EURO im Monat

67. Welche der folgenden Punkte treffen für Ihren Haushalt zu?

Wenn Nein: Hat das finanzielle oder andere Gründe?

	Ja	Nein		Finanzielle Gründe	Andere Gründe
Es gibt einen Internetanschluss im Haushalt	☐	☐	⇒	☐	☐
Es gibt ein oder mehrere Autos im Haushalt	☐	☐	⇒	☐	☐
Der Haushalt hat finanzielle Rücklagen für Notfälle	☐	☐	⇒	☐	☐
Jedes Jahr wird eine mindestens einwöchige Urlaubsreise gemacht	☐	☐	⇒	☐	☐
Mindestens einmal im Monat werden Freunde zum Essen eingeladen	☐	☐	⇒	☐	☐
Mindestens alle zwei Tage wird eine warme Mahlzeit mit Fleisch, Fisch oder Geflügel gegessen	☐	☐	⇒	☐	☐
Mindestens einmal im Monat wird einer Freizeitbeschäftigung wie Kino, Konzertbesuch, Sportveranstaltung oder Ähnlichem nachgegangen	☐	☐	⇒	☐	☐
Abgenutzte Möbel, auch wenn sie noch funktionsfähig sind, werden durch neue ersetzt	☐	☐	⇒	☐	☐
Abgetragene Kleidungsstücke werden durch neue ersetzt	☐	☐	⇒	☐	☐
Die Wohnung wird in kalten Monaten angenehm warm beheizt	☐	☐	⇒	☐	☐
Jeder im Haushalt hat wöchentlich einen kleinen Betrag für sich ganz persönlich zur Verfügung	☐	☐	⇒	☐	☐
Jeder im Haushalt besitzt mindestens zwei Paar Straßenschuhe in passender Größe (einschließlich Allwetterpaar)	☐	☐	⇒	☐	☐

Gibt es in Ihrem Haushalt ...?

68. Gibt es in Ihrem Haushalt jemand, der aus Alters- oder Krankheitsgründen oder wegen einer Behinderung dauernd hilfe- oder pflegebedürftig ist?

Ja..... ☐
↓

Nein..... ☐ ➔ Frage 77!

69. Wie viele pflegebedürftige Personen gibt es in Ihrem Haushalt?

pflegebedürftige Person(en)

70. Welche Person ist das und bei welchen der folgenden Tätigkeiten braucht sie Hilfe?

☞ Falls es mehr als eine hilfebedürftige Person im Haushalt gibt, geht es hier um diejenige, die stärker hilfebedürftig ist.

Vorname der hilfebedürftigen Person.

Braucht Hilfe bei ...

Besorgungen und Erledigungen außer Haus

☐

Haushaltsführung, Versorgung mit Mahlzeiten und Getränken....

☐

einfacheren Pflegetätigkeiten, z.B. Hilfe beim An- und

Auskleiden, Waschen, Kämmen und Rasieren

☐

schwierigeren Pflegetätigkeiten,

z.B. Hilfe beim Umbetten, Stuhlgang usw.

☐

71. Erhält die hilfebedürftige Person Leistungen aus der Pflegeversicherung?

Ja.....☐

Nein.....☐ ➡ Frage 73!

72. Welcher Pflegegrad wurde für die hilfebedürftige Person anerkannt?

☞ Ab 2017 wurden die früheren Pflegestufen 0,1,2,3 von den Pflegegraden 1,2,3,4,5 abgelöst.

Pflegegrad 1☐ (früher: Pflegestufe 0)

Pflegegrad 2☐ (früher: Pflegestufe 1)

Pflegegrad 3☐ (früher: Pflegestufe 1 plus / Pflegestufe 2)

Pflegegrad 4☐ (früher: Pflegestufe 2 plus / Pflegestufe 3)

Pflegegrad 5☐ (früher: Pflegestufe 3 plus / Pflegestufe 3 plus Härtefall)

73. Wurde dieser Person durch Begutachtung eine eingeschränkte Alltagskompetenz bescheinigt?

Ja.....☐

Nein☐

74. Von wem erhält die Person die benötigte Hilfe?

Von: – Angehörigen im Haushalt☐ ➡

– Wohlfahrtsverbänden (z.B. Caritas,
Diakonie, ASB, DRK, AWO, ...)☐

– privatem Pflegedienst☐

– Freunden / Bekannten / Nachbarn☐

– Angehörigen außerhalb des Haushalts ...☐

– sonstiger regelmäßiger Pflegehilfe☐

Bitte Vornamen der Person im Haushalt
eintragen, die die Hilfe vorwiegend leistet

**75. Erhält diese Person / erhalten diese
Personen dafür eine Bezahlung?**

Ja.....☐

Nein☐

**76. Entstehen durch die hilfe- oder pflegebedürftige(n) Person(en) im Haushalt regelmäßige Kosten,
die nicht von Kranken- oder Pflegeversicherungen getragen werden (z.B. Transport, Medikamente,
Hilfsmittel, Pflegekraft, ...)?**

☞ Falls diese Kosten für mehr als eine hilfebedürftige Person im Haushalt entstehen,
geben Sie bitte den Gesamtbetrag an.

Ja.....☐ und zwar:..... Euro im Monat

Nein☐

**77. Entstehen Ihrem Haushalt durch hilfe- oder pflegebedürftige Personen, die nicht in diesem Haushalt
leben, regelmäßige Kosten, die nicht von Kranken- oder Pflegeversicherungen getragen werden
(z.B. Unterbringung, Transport, Medikamente, Hilfsmittel, Pflegekraft, ...)?**

☞ Falls diese Kosten für mehr als eine hilfebedürftige Person außerhalb des Haushalts entstehen,
geben Sie bitte den Gesamtbetrag an.

Ja.....☐ und zwar:..... Euro im Monat

Nein☐

78. Gibt es in Ihrem Haushalt Kinder, die erst 2002 oder später geboren sind?

Ja.....☐

Nein.....☐ ➔ **Frage A auf der letzte Seite!**

79. In welchem Jahr sind diese Kinder geboren?

 Bitte geben Sie es getrennt für jedes Kind an. Beginnen Sie mit dem ältesten Kind, das 2002 oder danach geboren ist, dann nennen Sie die weiteren Kinder dem Alter nach, das jüngste Kind zuletzt.

Bitte eintragen: ➔ Vorname:
Geburtsjahr:

80. Welche Schule besucht das Kind derzeit?

Besucht keine Schule mehr	☐ ➔ Fr. A	☐ ➔ Fr. A	☐ ➔ Fr. A	☐ ➔ Fr. A
Besucht noch keine Schule.....	☐ ➔ Fr. 86	☐ ➔ Fr. 86	☐ ➔ Fr. 86	☐ ➔ Fr. 86
Grundschule (inkl. Förderstufe).....	☐	☐	☐	☐
Hauptschule.....	☐	☐	☐	☐
Realschule.....	☐	☐	☐	☐
Gymnasium.....	☐	☐	☐	☐
Gesamtschule.....	☐	☐	☐	☐
Berufsschule.....	☐	☐	☐	☐
Sonstige Schule.....	☐	☐	☐	☐

81. Ist das eine Schule mit speziellem pädagogischen Konzept wie z.B. ...

Waldorfschule, Montessorischule, o.Ä..	☐	☐	☐	☐
Förder-, Sonder-, Sprachheilschule	☐	☐	☐	☐
Nein, nichts davon.....	☐	☐	☐	☐

82. Besucht das Kind diese Schule meistens ganztags?

Ja.....	☐	☐	☐	☐
Nein	☐	☐	☐	☐

83. Besucht das Kind derzeit einen Schulhort oder eine vergleichbare Betreuung in der Schule?

Ja	☐	☐	☐	☐
Nein	☐	☐	☐	☐

84. Nimmt das Kind derzeit an einer der folgenden Aktivitäten teil?

Aktivitäten in der Schule, zusätzlich zum regulären Unterricht:

Sport-AG.....	☐	☐	☐	☐
Musik-AG.....	☐	☐	☐	☐
Kunst-AG.....	☐	☐	☐	☐
Theater-AG.....	☐	☐	☐	☐
Sonstige AG	☐	☐	☐	☐
Nein, nichts davon.....	☐	☐	☐	☐

Vornamen der Kinder
bitte zuerst übertragen: ➡

--	--	--	--

85. Nimmt das Kind derzeit an einer der folgenden Aktivitäten teil?

Aktivitäten außerhalb der Schule:

Sport, Tanzen, Gymnastik, Ballett.....	☐	☐	☐	☐
Musik- oder Gesangsunterricht.....	☐	☐	☐	☐
Kunsterziehung / Malen.....	☐	☐	☐	☐
Jugendfeuerwehr, Rotes Kreuz oder ähnliche Hilfsorganisationen.....	☐	☐	☐	☐
Jugendgruppen, z.B. Pfadfinder, kirchliche Gruppen, Umweltgruppen	☐	☐	☐	☐
Regelmäßiger Besuch von Jugendzentren/-häusern	☐	☐	☐	☐
Nein, nichts davon.....	☐	☐	☐	☐

Weiter mit Frage 88!

86. Besucht das Kind derzeit eine Kinderkrippe, einen Kindergarten oder eine Kindertageseinrichtung?

Nein, besucht **keine**
dieser Einrichtungen..... ☐ ☐ ☐ ☐

Ja, und zwar
tatsächliche Stunden pro Tag:.....

87. Nimmt das Kind derzeit an einer der folgenden Aktivitäten teil?

Kinderturnen, -sport, -schwimmen	☐	☐	☐	☐
Frühkindliche Musikerziehung.....	☐	☐	☐	☐
Künstlerische Aktivitäten (z.B. Malen für Kinder, Kindertheater).....	☐	☐	☐	☐
Sonstige Eltern-Kind-Gruppe.....	☐	☐	☐	☐
Nein, nichts davon.....	☐	☐	☐	☐

**88. Gibt es daneben noch Personen (ohne Haushaltsangehörige),
die das Kind regelmäßig betreuen?**

Ja, Tagesmutter außerhalb des Haushalts.....	☐	☐	☐	☐
Ja, bezahlte Betreuungsperson kommt ins Haus.....	☐	☐	☐	☐
Ja, Verwandte	☐	☐	☐	☐
Ja, Freunde / Bekannte / Nachbarn.....	☐	☐	☐	☐
Nein	☐	☐	☐	☐

**89. Welche Kosten entstehen Ihnen für Schule, Hort, KiTa, regelmäßige Betreuung und durch die
zuvor beschriebenen Aktivitäten?**

Durchschnittliche monatliche Kosten in Euro.....				
Keine Kosten.....	☐	☐	☐	☐

Durchführung des Interviews

A Welches Datum haben wir heute und um wie viel Uhr haben Sie den Fragebogen beendet?

Tag		Monat		Stunde		Minute	

B Wie wurde die Befragung durchgeführt?

Mündliches Interview ☐

C Interviewdauer:

Das mündliche Interview dauerte Minuten

D Haben Sie während dem Interview eine Übersetzungshilfe verwendet?

Ja, eine englische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine türkische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine russische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine rumänische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine polnische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine deutsch-sprechende Person im Haushalt ☐
Ja, ein professioneller Dolmetscher ☐
Ja, eine deutsch-sprechende Person außerhalb des
Haushaltes (Verwandte oder Freunde) ☐
Nein ☐

E Sonstige Hinweise:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

----------------------	----------------------

Listen-Nr.

Lfd. Nr.

**Ich bestätige die korrekte
Durchführung des Interviews:**

Abrechnungs-Nummer

B. Haushaltsfragebogen (Englisch)

Bitte beachten:

Auch Befragte mit ausländischer Staatsangehörigkeit werden mit dem deutschsprachigen Fragebogen befragt.

Die fremdsprachige Fragebogenfassung dient nur als Übersetzungshilfe in Fällen, in denen Verständigungsschwierigkeiten auftreten. Zum Ausfüllen des Fragebogens werden nur die deutschsprachigen Fassungen verwendet.

Bei der englischen Fassung des Haushaltsfragebogens handelt es sich um kein offizielles Fragebogeninstrument.

B. Household Questionnaire (English)

Please note:

Respondents with foreign citizenship are interviewed using the German questionnaire.

The versions of the questionnaire in different languages are used as translation aids only when respondents encounter difficulties understanding the questions. Only the German version is used when filling out the questionnaire.

The English version of the household questionnaire is not an official survey instrument.

LIVING IN GERMANY

Migrationssample Fortführung (M1+M2)

Survey 2018

Haushaltsfragebogen

The questions contained in this questionnaire deal with the household as a whole and not with the individuals in the household. The questionnaire should be completed by the same person in the household who did it last year if possible.

Your participation is voluntary, but the scientific relevance of this study depends crucially on the participation of **every** household.

We therefore cordially request that you allow our staff member to interview you.

Before handing in the questionnaire, please enter in accordance with the address log:

Household number

--	--	--	--	--	--	--

The questionnaire has been completed by:

First name

Person
number

--	--

1. Before completing this questionnaire for Living in Germany, it is important to first find out whether anything has changed in your household situation since the last survey or if everything has remained the same.

The first question deals with household composition—in other words, whether the same people are living in the same dwelling.

Which of the following applies to your household?

Surveyed in the same home or apartment at the same address:

- with no other change,
with the same person / same people ☐
 - but at least one person has joined
or left the household ☐
- Question 8!

Surveyed for the first time in this home or apartment at this address:

- after a household from Living in Germany moved ☐
- after a new Living in Germany household was founded because one
or more participants in Living in Germany joined the household ☐

2. When did this change occur—in other words, when did you move into this new dwelling after a move / after moving out of an existing household?

Month Year

3. How would you describe your neighborhood?

- A residential area with mostly old buildings ☐
- A residential area with mostly newer buildings ☐
- A mixed-use residential and commercial / industrial neighborhood ☐
- A commercial area (shops, banks, offices) with few residential dwellings ☐
- An industrial area with few residential dwellings ☐

4. What kind of building do you live in?

- Farm house ☐
- Detached house containing 1 or 2 dwellings (one above the other) ☐
- Row house or duplex (with one dwelling next to the other) ☐
- Residential building containing 3 or 4 dwellings ☐
- Residential building containing 5 to 8 dwellings ☐
- Residential building containing 9 or more dwellings
(up to 8 stories) ☐
- High-rise building (9 or more stories) ☐

5. When, approximately, was the building in which your dwelling is located built?

- Before 1919.....☐
1919 to 1948.....☐
1949 to 1971.....☐
1972 to 1980.....☐
1981 to 1990.....☐
1991 to 2000.....☐
2001 to 2010.....☐
2011 or later☐

6. Can you provide the exact year in which the building was built?

- Yes.....☐ please state: in the year
No.....☐

7. Is it a boarding house or similar accommodation?

No.....☐

- Yes: – School dormitory / residence for teenagers...☐
– College dormitory☐
– Residence for workers.....☐
– Retirement home / nursing home☐
– Assisted living facility☐
– Hotel / guesthouse.....☐
– Other home / residence☐

Please
state:

8. Has the size of your dwelling changed within the last year, e.g., due to remodeling or changes in usage?

Yes.....☐

No.....☐

9. How large is the total living area of this dwelling?..... m²

10. How many rooms does the dwelling have?

 Include all rooms of 6m² or more but **exclude** kitchen and bathroom ... rooms

11. What do you think about the total size of your dwelling?

For the size of your household, is it ...

- much too small.....☐
– a bit too small.....☐
– just right☐
– a bit too large☐
– much too large☐

12. What floor of the building is your apartment or dwelling on?

 In the case of multi-floor dwellings, please state the top floor.

- Basement ☐
- 1st floor / ground floor ☐
- Mezzanine / raised ground floor ☐
- 2nd floor ☐
- 3rd floor ☐
- 4th floor ☐
- 5th floor ☐
- 6th floor or above ☐ ➡

13. What floor of the building is your apartment or dwelling on exactly?

 In the case of multi-floor dwellings, please state the top floor.

floor

14. What amenities does your dwelling have?

Does it have ...	Yes	No
– home furnishings that are accessible for the elderly or disabled ..	☐	☐
– floor heating (full or partial)	☐	☐
– balcony / terrace / porch	☐	☐
– own yard / garden, access to yard / garden.....	☐	☐
– alarm system	☐	☐
– air conditioner (ventilation system)	☐	☐
– solar collector, solar energy system.....	☐	☐
– other alternative energy source (e.g., geothermal heat pump) ..	☐	☐
– windows with at least double glazing	☐	☐
– thermal insulation (e.g., on the façade, roof, basement ceiling) ..	☐	☐
– elevator / lift inside building.....	☐	☐
– cellar / storage areas	☐	☐
– garage / parking space	☐	☐

15. Did this dwelling change ownership within the last year?

Yes..... ☐
↓

No ☐ ➡ **Question 17!**

16. What kind of change in ownership occurred?

I am / we are ...

- now owner(s) ☐ because I / we ...
- purchased the dwelling ☐
 - inherited or was/were given the dwelling ☐
- no longer owner(s) ☐ because ...
- I / we sold the dwelling ☐
 - gave / bequeathed it / other ☐
- still tenants, but it is now owned by someone else ☐

17. The next questions deal with the costs of living in your dwelling.

First the question: Are you the main tenant, subletter, or owner?

 In the case of life tenancy or lifelong right of residence, please answer under main tenant.

Main tenant..... ☐

Subletter..... ☐

Owner..... ☐

 Question 27!



18. Do you still owe money, for example, on loans or a mortgage, for the dwelling / building you live in?

Yes..... ☐ 

No..... ☐



19. How much are your monthly amortization and interest payments for this loan / these loans?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros per month

20. Did you have to pay for maintenance or modernization of this dwelling / building where you live in the last calendar year?

Yes..... ☐ 

No..... ☐



21. What were your maintenance or modernization costs for this dwelling / building where you live in the last calendar year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros in the last calendar year

22. How much was the property tax for this dwelling / building where you live in the last calendar year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros per year

No property tax ☐

23. What were your heating costs (including hot water) in the last calendar year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros per year

No heating costs ☐

24. What were your electricity costs in the last calendar year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros per year

No electricity costs ☐

25. And how much did you pay in the last calendar year for water, garbage removal, street cleaning, and other additional costs not mentioned above?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros per year

No other additional costs ☐

26. Are your housing expenses, that is, loan or mortgage payments and interest and all additional costs, a high financial burden for your household, a low burden, or no problem?

 Please answer on a scale from 0, meaning **no problem at all**, to 10, meaning a **high financial burden**.

no problem						high financial				
at all						burden				
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Skip now to question 38!

For tenants only

27. Is this dwelling government-subsidized housing (*Sozialwohnung*)?

Yes.....☐ No☐

28. Is the owner of the dwelling allowing you to use it at no or low rent? For example, is it owned by your employer or a relative or are you living there in exchange for doing building maintenance or janitorial work?

 This also refers to life tenancy or lifelong right of residence.

Yes.....☐ No☐

29. Who is the owner of the dwelling?

Private owner☐
Private company.....☐
Professional organization or union.....☐
Non-profit organization
(church, foundations, etc.).....☐
Municipal government☐
My employer.....☐

30. What is your monthly rent?

 Please list the amount you pay in rent either including or excluding heating costs, depending on which amount you know better!

	euros	Do not pay rent but do pay utilities.....	☐
----------------------	-------	--	--------------------------

Do not pay either
rent or utilities.....☐ ➔ Q. 38!



31. Is heating included in the rent stated above?

 If rent was stated!

Yes.....☐ No☐

32. What are your average monthly heating costs (including hot water)?

 If you don't know the exact amount, please state or estimate your monthly heating payment!

	euros per month	No heating costs.....	☐
----------------------	-----------------	-----------------------	--------------------------

33. Is electricity included in the rent stated above?

 If rent was stated!

Yes..... ☐

No ☐

34. What are your monthly electricity costs?

 If you don't know the exact amount, please state or estimate your monthly electricity payment!

euros per month

No electricity costs ☐

35. Are other additional expenses not previously mentioned such as water, garbage removal, etc. included in the rent stated above?

 If rent was stated!

Yes..... ☐

No ☐

36. What are your other average monthly costs for water, garbage removal, etc.— in other words, all additional costs?

 If you don't know the exact amount, please state or estimate your monthly payment!

euros per month

No other additional costs ☐

37. Are your housing expenses, that is, rent and all additional costs, a high financial burden for your household, a low burden, or no problem?

 Please answer on a scale from 0, meaning **no problem at all**, to 10, meaning a **high financial burden**.

no problem
at all

high financial
burden

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Now some more questions for everyone!

38. Did you or someone in your household receive income from letting or leasing property (land / dwelling) last year?

 Please state actual income, not the value of tax subsidies for owner-occupied housing.

Yes ☐
↓

No ☐ ➡ Question 46!

39. What was your total income from letting and leasing last year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

Please state the gross amount including savings for future maintenance / renovation ... euros in the year 2017

40. Did you have any expenses for maintenance or modernization of the properties you let or leased in the last calendar year?

Yes..... ☐ ➡

No..... ☐
↓

41. What were your expenses for maintenance or modernization of the properties you let or leased in the last calendar year?

 If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros for the year 2017

42. Were there any loan, mortgage, or interest payments for these properties you let or leased in the last calendar year?

Yes..... ☐ ➔

No..... ☐
↓

43. What were the loan, mortgage, and interest payments for these properties you let or leased in the last calendar year?

☞ If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros for the year 2017

44. Will you be able to deduct these expenses from the last year from your taxes or declare them as losses?

Yes..... ☐ ➔

No..... ☐
↓

45. How much of these these expenses in the last calendar year can you claim as deductions or losses on your tax return?

☞ If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros for the year 2017

46. Are you or is someone in your household currently paying back **loans and interest on loans** that you took out for large purchases or other expenditures?

☞ Please **do not include** loan, mortgage, or interest payments stated in answer to previous questions.

Yes, in Germany ☐

No ☐ ➔ Question 49!

Yes, abroad ☐
↓

47. How much do you pay per month on **these** loans?

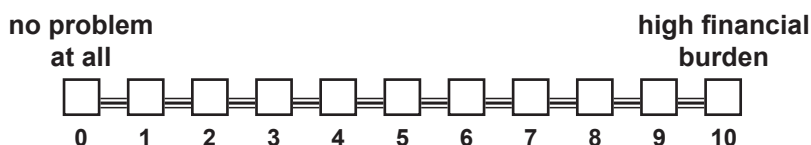
☞ If you don't know the exact amount, **please estimate!**

Loan repayment in Germany (including interest) euros per month

Loan repayment abroad (including interest) euros per month

48. Does repayment of these loans create a high financial burden for your household, a low burden, or is it not a problem?

☞ Please answer on a scale from 0, meaning **no problem at all**, to 10, meaning a **high financial burden**.



49. Did you or another member of the household receive a large sum of money or other assets (house, car, etc.) as an **inheritance** in the last calendar year?

☞ We are only referring to money or assets worth more than 500 euros!

Yes..... ☐ ➔

No..... ☐
↓

50. What was the sum monetary value of the inheritance(s)?

☞ If you don't know the exact amount: **please estimate!**

euros for the year 2017

51. Did you or another member of the household receive a large sum of money or other assets (house, car, etc.) as a gift in the last calendar year?

We are only referring to money or assets worth more than 500 euros!

Yes..... ☐

52. What was the sum monetary value of the gift(s)?

If you don't know the exact amount: **please estimate!**

No..... ☐

euros for the year 2017

53. Did you or another member of the household receive a large sum of money or other assets (house, car, etc.) as lottery winnings in the last calendar year?

We are only referring to money or assets worth more than 500 euros!

Yes..... ☐

54. What was the sum monetary value of the lottery winning(s)?

If you don't know the exact amount: **please estimate!**

No..... ☐

euros for the year 2017

55. Did you or any other person in your household own one or more of the following assets last year either in Germany or abroad?

	Yes, in Germany	Yes, abroad
Savings account (<i>Sparbuch / Spargirokonto / Tagesgeldkonto</i>)	☐	☐
Savings plan to build a home (<i>Bausparvertrag</i>)	☐	☐
Life insurance	☐	☐
Fixed-interest securities (e.g., saving bonds, mortgage bonds, federal savings bonds)	☐	☐
Other securities (e.g., stocks, funds, bonds, equity options)	☐	☐
	Additional question 56	Add. question 56b
Company assets (in your own company, other companies))	☐ Additional question 56a	☐ Add. question 56ab
No, none of these	☐ Question 59	☐ Question 59

Assets in Germany

56. Can you deduct losses on these investments in Germany from your taxes for the last year?

Fixed-interest securities (e.g., saving bonds, mortgage bonds, federal savings bonds)

Other securities (e.g., stocks, funds, bonds, equity options)

 If you don't know the exact amount, **please estimate!**

Yes..... ☐ please state: euros

No..... ☐

56a. What is the value of the company assets or asset shares in Germany?

 If you don't know the exact amount, **please estimate!**

euros

57. If you count all of the income from interest, dividends, profits, and profit distribution from all of your assets in Germany in the last calendar year, how much does it add up to?

In the last calendar year in Germany euros

Don't know ☐



58. Please estimate according to the following list.

- | | | | |
|--------|---------------------|------------------|--------------------------|
| | less than | 250euros | ☐ |
| 250 | up to but less than | 1.000euros | ☐ |
| 1.000 | up to but less than | 2.500euros | ☐ |
| 2.500 | up to but less than | 5.000euros | ☐ |
| 5.000 | up to but less than | 10.000euros | ☐ |
| 10.000 | euros or more..... | | ☐ |

Assets abroad

56b. Can you deduct losses on these investments abroad from your taxes for the last year?

Fixed-interest securities (e.g., saving bonds, mortgage bonds, federal savings bonds)

Other securities (e.g., stocks, funds, bonds, equity options)



*If you don't know the exact amount, **please estimate!***

Ja..... ☐ please state: euros

Nein..... ☐

56ab. What is the value of the company assets or asset shares abroad?



*If you don't know the exact amount, **please estimate!***

euros

57b. If you count all of the income from interest, dividends, profits, and profit distribution from all of your assets abroad in the last calendar year, how much does it add up to?

In the last calendar year abroad

euros

Don't know ☐



58b. Please estimate according to the following list.

- | | | | |
|--------|---------------------|------------------|--------------------------|
| | less than | 250euros | ☐ |
| 250 | up to but less than | 1.000euros | ☐ |
| 1.000 | up to but less than | 2.500euros | ☐ |
| 2.500 | up to but less than | 5.000euros | ☐ |
| 5.000 | up to but less than | 10.000euros | ☐ |
| 10.000 | euros or more..... | | ☐ |

59. Did you or one of the members of your family receive any of the following benefits last year?

In 2017

Number of months Average amount per month

Child benefit (*Kindergeld*)

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐ *If applicable, excl. supplementary child benefit*

Supplementary child benefit (benefit for low wage earners applied for in addition to child benefit)

☞ We are not referring here to benefits that are part of the educational package

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐

Benefits from the educational package for one or more children

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐

Unemployment benefit II (Hartz IV), including social benefit and accommodation expenses

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐

Long-term care insurance benefits (*Pflegevers.*)

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐

Monthly subsistence allowance / Assistance in special circumstances

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐ *If applicable, incl. accommodation expenses*

Basic income support for the elderly / those with reduced earning capacity

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐ *If applicable, incl. accommodation expenses*

Housing benefit

(for rental and owner-occupied housing)

If not included in accommodation expenses under unemployment benefit II / monthly subsistence... / basic income support for the elderly

Yes..... ☐ ⇒

No..... ☐

☞ Please go to **question 60** on this page (if not already completed)!

60. And what is the situation now? Are you or is another member of your household currently receiving any of the following types of government benefits?

Currently

Amount per month

Child benefit (*Kindergeld*)

Yes ☐ ⇒ for children

No..... ☐ *If applicable, excl. supplementary child benefit*

Supplementary child benefit (benefit for low wage earners applied for in addition to child benefit)

☞ We are not referring here to benefits that are part of the educational package

Yes ☐ ⇒

No..... ☐

Benefits from the educational package for one or more children

Yes ☐ ⇒

No..... ☐

Unemployment benefit II (Hartz IV), including social benefit and accommodation expenses

Yes ☐ ⇒

No..... ☐

Long-term care insurance benefits (*Pflegevers.*)

Yes ☐ ⇒

No..... ☐

Monthly subsistence allowance / Assistance in special circumstances

Yes ☐ ⇒

No..... ☐ *If applicable, incl. accommodation expenses*

Basic income support for the elderly / those with reduced earning capacity

Yes ☐ ⇒

No..... ☐ *If applicable, incl. accommodation expenses*

Housing benefit

(for rental and owner-occupied housing)

If not included in accommodation expenses under unemployment benefit II / monthly subsistence... / basic income support for the elderly

Yes ☐ ⇒

No..... ☐

61. If you look at the total income of all of the members of your household:
what is your monthly household income today?

 Please state the net monthly income, which means after deductions for taxes and social security.

 Please include regular income such as pensions, housing allowances, child benefits, grants for higher education, maintenance payments, etc.

 If you do not know the exact amount,
please estimate the amount per month euros per month

62. Does your household usually have a certain amount of money left at the end of the month that you can put aside or into a savings account?

This could consist of regular deposits into savings for asset accumulation, for example: bank savings plans, Riester or Rürup retirement plans, other private pension plans, building loan agreements, endowment life insurance policies, or government-subsidized asset accumulation savings plans.

We are also referring to “saving for a rainy day”—for major purchases or for emergencies—as well as saving to pay off loans ahead of schedule.

Yes, savings for asset accumulation ☐ approximately euros per month

Yes, precautionary savings..... ☐ approximately euros per month

No..... ☐

63. How much money do you allow for groceries each week or month to feed yourself and your family in the household?

 Please state the average amount either for a normal week or a normal month—whichever is easier for you to answer.

For groceries ...
- in a normal **week** euros or in a normal **month** euros

64. Do you regularly or occasionally pay someone to provide household help?

Yes, regularly ☐ 
Yes, occasionally ☐
No ☐

65. How much do you pay per month on average?

euros per month

66. The next question is about what you would consider a good or bad income in relation to your own personal circumstances and needs.

 In each case, please state your **net household income**.

What would you consider a...

– a **very bad** income? euros per month

– a **bad** income? euros per month

– a **somewhat inadequate** income? euros per month

– a **barely adequate** income? euros per month

– a **good** income? euros per month

– a **very good** income? euros per month

67. Which of the following apply to your household?

	If no: is this for financial or other reasons?			
	Yes	No	Financial reasons	Other reasons
There is an Internet connection in the household	☐	☐	☐	☐
There are one or more cars in the household.	☐	☐	☐	☐
I/we have money set aside for emergencies	☐	☐	☐	☐
I/we go away on vacation at least one week a year	☐	☐	☐	☐
I/we have friends over for dinner at least once a month.....	☐	☐	☐	☐
I/we eat a hot meal with meat, fish, or poultry at least every other day	☐	☐	☐	☐
We go out at least once a month for leisure activities like movies, concerts, sporting events, etc.	☐	☐	☐	☐
I/we replace furniture that is worn out but still usable with new furniture.....	☐	☐	☐	☐
Worn-out clothes are replaced with new ones	☐	☐	☐	☐
I/we keep our home comfortably warm in the colder months	☐	☐	☐	☐
Everyone in the household has a small amount of weekly spending money for his or her own personal use.....	☐	☐	☐	☐
Everyone in the household has at least two pairs of outdoor shoes that fit properly (all-weather shoes included).....	☐	☐	☐	☐

Does your household have ...?

68. Does someone in your household need care or assistance on a constant basis due to age, sickness, or medical treatment?

Yes.....☐
↓

No☐ ➔ **Question 77!**

69. How many people in need of care are there in your household?

person(s) in need of care

70. Who is it, and which of the following activities does he or she need assistance in?

 Please state the person's first name. If there is more than one person in need of care in the household, please state the person most in need of care.

First name of the person in need of care.

Needs assistance with ...

- errands outside the home.....☐
- running the household, preparing meals and drinks☐
- minor care, such as help with getting dressed,
washing, combing hair, shaving☐
- major care, such as getting in and out of bed,
bowel movements☐

71. Does the person in need of care receive long-term care insurance benefits (*Pflegeversicherung*)?

Yes..... ☐ 

No ☐ ➡ Question 73!

72. What “degree of care” (*Pflegegrad*) has the person requiring assistance or care been assessed to need?

 In 2017, the previous “care levels” (*Pflegestufen*) 0, 1, 2, and 3 were replaced by “degrees of care” (*Pflegegraden*) 1, 2, 3, 4, and 5.

Degree of care 1..... ☐ (previously: Care level 0)

Degree of care 2..... ☐ (previously: Care level 1)

Degree of care 3..... ☐ (previously: Care level 1 Plus / care level 2)

Degree of care 4..... ☐ (previously: Care level 2 plus / care level 3)

Degree of care 5..... ☐ (previously: Care level 3 plus / care level 3 plus hardship case)

73. Was this person officially assessed and certified as having a limited ability to carry out everyday activities?

Yes..... ☐

No ☐

74. Who provides this person with the needed assistance?

– relatives in the household ☐ ➡

– charitable organizations (Caritas, Diakonie, ASB, DRK, AWO, etc.) ☐

– private care service ☐

– friends / acquaintances / neighbors ☐

– relatives outside the household ☐

– other regular care providers ☐


Please give the name of the person in the household who provides most of the assistance

75. Does this person / do these people receive financial support for that?

Yes ☐ No ☐

76. Does the household have regular expenses for the person requiring assistance or care that are not covered by health or long-term care insurance (e.g., transportation, medications, technical aids, care provider, ...)?

 If the household has regular expenses for more than one person in the household who requires assistance or care, please state the total amount.

Yes..... ☐ please state: euros per month

No..... ☐

77. Does your household have regular expenses for people requiring assistance or care who do not live in your household and who are not covered by health or long-term care insurance (e.g., expenses for accommodations, transportation, medication, equipment, nurse/caregiver, etc....)?

 If your household has expenses for more than one person outside the household who requires assistance or care, please state the total amount.

Yes..... ☐ please state: euros per month

No..... ☐

78. Are there children born in 2002 or later living in your household?

Yes.....☐
↓

No☐ ➔ **Question A on the last page!**

79. What year were these children born?

 Please answer for each child separately. Start with the oldest child, born in 2002 or thereafter, and then list the rest of the children in order of age, with the youngest child last.

Please state: ➔

First name:

--	--	--	--

Year of birth:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

80. What school does your child currently attend?

No longer in school☐ ➔ Q.A☐ ➔ Q.A☐ ➔ Q.A☐ ➔ Q.A

Not yet in school☐ ➔ Q.86☐ ➔ Q.86☐ ➔ Q.86☐ ➔ Q.86

Elementary school (*Grundschule*,
including *Förderstufe*)

--	--	--	--

Lower secondary school (*Hauptschule*)

--	--	--	--

Intermediate school (*Realschule*)

--	--	--	--

Upper secondary school (*Gymnasium*)

--	--	--	--

Comprehensive school (*Gesamtschule*)

--	--	--	--

Vocational school (*Berufsschule*)

--	--	--	--

Other type of school

--	--	--	--

81. Is it a school with a special teaching concept such as a ...

Waldorf school, Montessori school, etc.....☐☐☐☐

School for children with special needs,
speech defects, etc.☐☐☐☐

No, none of the above☐☐☐☐

82. Does the child usually stay at school all day?

Yes.....☐☐☐☐

No.....☐☐☐☐

83. Is the child currently in after-school day care (Schulhort) or a comparable child care program at school?

Yes.....☐☐☐☐

No☐☐☐☐

84. Does your child currently participate in any of the following activities?

Extra-curricular activities at school:

Sports club☐☐☐☐

Music club.....☐☐☐☐

Art club.....☐☐☐☐

Theater club☐☐☐☐

Other clubs☐☐☐☐

No, none of the above☐☐☐☐

85. Does your child currently participate in any of the following activities?

Activities outside school:

Sports, dance, gymnastics, ballet	☐	☐	☐	☐
Music or singing lessons	☐	☐	☐	☐
Drawing or painting lessons	☐	☐	☐	☐
Youth fire department, Red Cross, or similar aid organizations	☐	☐	☐	☐
Youth groups (e.g., Pathfinders, church youth groups, environmental groups)	☐	☐	☐	☐
Regular visits to youth centers or youth houses	☐	☐	☐	☐
No, none of the above	☐	☐	☐	☐

Skip now to question 88!

86. Is the child currently in nursery school, pre-school, or day care (Kinderkrippe / Kindergarten / Kindertageseinrichtung)?

No, he/she does **not** attend any of these..... ☐ ☐ ☐ ☐

Yes, approximately hours per day:

87. Does your child currently participate in any of the following activities?

Children's gymnastics, sports, swimming	☐	☐	☐	☐
Early childhood music lessons	☐	☐	☐	☐
Artistic activities (painting for children, children's theater, etc.)	☐	☐	☐	☐
Other parent-child groups	☐	☐	☐	☐
No, none of the above	☐	☐	☐	☐

88. Are there any other people who regularly take care of the child (aside from members of the household)?

Yes, babysitter (<i>Tagesmutter</i>) outside the home	☐	☐	☐	☐
Yes paid caregiver (<i>Betreuungsperson</i>) comes into the home	☐	☐	☐	☐
Yes, relatives	☐	☐	☐	☐
Yes, friends / acquaintances / neighbors	☐	☐	☐	☐
No	☐	☐	☐	☐

89. How much do you have to pay for school, after-school care, daycare, regular child care, and the activities described above?

Average monthly costs in euros

No, it doesn't cost anything .. ☐ .. ☐ .. ☐ .. ☐

Implementation of the interview

A Welches Datum haben wir heute und um wie viel Uhr haben Sie den Fragebogen beendet?

Tag		Monat		Stunde		Minute	

B Wie wurde die Befragung durchgeführt?

Mündliches Interview ☐

C Interviewdauer:

Das mündliche Interview dauerte Minuten

D Haben Sie während dem Interview eine Übersetzungshilfe verwendet?

Ja, eine englische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine türkische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine russische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine rumänische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine polnische Übersetzungshilfe ☐
Ja, eine deutsch-sprechende Person im Haushalt ☐
Ja, ein professioneller Dolmetscher ☐
Ja, eine deutsch-sprechende Person außerhalb des
Haushaltes (Verwandte oder Freunde) ☐
Nein ☐

E Sonstige Hinweise:

Thank you for your cooperation!

----------------------	----------------------

Listen-Nr.

Lfd. Nr.

**Ich bestätige die korrekte
Durchführung des Interviews:**

Abrechnungs-Nummer